

A

1. (D)
2. (ア)
3. 色彩や時間の捉え方にはその人が話す言語によって微細な差異があるという研究結果があるように、言語によって思考が完全に規定されるというよりも、思考の方向性に一定の影響が与えられるという、ウォーフの元々の視点とも整合性のある穏当な考え方。(116 字)
4. 言語は単なる伝達手段にとどまらず、抽象的なものを具体化する一助となり、時間のような基本的根源的な概念を理解するための枠組みを提供してくれる。
5. 時制、人称代名詞、ことによると名詞と動詞の区別といった、かつては普遍的だと想定されていた他の言語上の特徴も、より多くの言語を精査したところ、欠如している例があることが判明した。
6. (b)
7. ロシア語では英語の青を 2 つの色として認識し、ジャハイ語では英語よりも多様な匂いを表す抽象的な語いがあるように、我々の世界観に与える微妙な違い。(71 字)

B

(解答例)

The most important thing I have learned from studying English for five years is that people in Britain and the United States have difficulty understanding many Japanese concepts because these cannot easily be translated with just one word. For example, 'mono no aware' is not just 'nostalgia.' It refers to a gentle sadness about the impermanent nature of things.